How shall I atone for this conduct ? A PERSON BOTH

We were attacked by the enemy's cavalry.

Heneverattempted to learn.

STEAD BY THE MICE

Let us attend to our studies. I have received notice to

attend the court at ten o'clock.

His book attracts great notice.

This will avail much. How may I avert this

calamity?

This will augment my trouble. Mile biles states

I cannot avoid going.

Who authorizes you to do this? * Park Harman

Bake this dough in the oven.

We may now banish our

fears. This dog barks at every

body. States States He will not bate (abate)

one pice.

क्षायकात्र द्वाया व्यक्त

আমার এই অপরাধ কি করিলে মার্জনা হইতে পারে?

শত্র পক্ষীয় ঘোড়সওয়ারেরা যুদ্ধ ्यात्रमुकतिनाः प्रान्त्वाव

সে ক্রমনো শিথিবার চেট্টা পা-· 一个一个一个 हैन ना.

শিক্ষাতে যেন মন নিবিষ্ট থাকে. সম্বাদ পাইয়াছি, দশটার সময় আদালতে যাইতে হইবে.

তাহার পুত্তক দকলের মনে नाशिशाट्ड. anistanom

by Eaba Joychandar.

ইহাতে অনেক উপকার দেখিবে. দে দায় আমি কি রূপে এড়াইব ?

The people were attended ইহাতে আমার আরও দুঃথ - वाड़ित्वाचे मार्ग को वेबहरका है

আমাকে অবশ্য সাইতে হইল তুমি কাহার কথায় এমত কর্ম िता प्रधासकार प्रस्ति है लिटाहिक पर **बरे** लिकि कुन्द्र ति मिश कृषि श्र-

We ought to an adout ow এश्वन आमामिरात तम छत्र मृहिल.

Why do you associate with এই কুকুরটা লোক দেখিলেই

I ossure you there is tailout

ইহার এক পয়সার কমে দিবে What wan say astonina me greatly, or have a

I saw many people bathing

in the Ganges. Why do these children bawl in this manner?

The ship was becalmed four days.

Beckon to him to come here.

proud.

He has lately become very

We know not what shall befal us on the morrow.

I beg your pardon for what I have done.

If he behaves well I will keep him.

He believes whatever people tell him. Does this knife belong to you?

He is beset on all sides with business.

I am going to the shoemaker's to bespeak a pair

of shoes.

I am a poor man, be pleased to bestow one rupee.

Beware of idleness and ingorance.

Why should you blame me?

দেখিলাম অনেক লোক গলা-স্থান করিতেছে बहे छानिया छना बड (हैहाहे-

তেছে কেন? বাতাস বিনা জাহাজ থান চারি দিন এক ঠাই ছিল,

मरक्षं करम वन स्थन अर्थात ক আইসেল্ডলত তল কৰলে I

এথন তাহার বড় অহস্কার জিনrantsome money, sign কালি আমাদের কি হইবে

তাহা জানিবা, কা ব্যৱস্থ যে অপ্রাধ করিয়াছি, তাহার ক্ষমা প্রার্থনা করি,

যদি তাহার ভাল রীতি হয়, তবে তাহাকে র।খিব

উনি সকল কথাই গ্রাহ্য করেন. Continue bile my Montain এই ছুরী থান কি ভোমার?

অনেক কর্মোতে তিনি বায় আছেন প্ৰায়েশ্য প্ৰায়েশ্য এক যোড়া জুতার ফরমাইস

দিতে মৃচির ওথানে যাই-তিছিত সংখ্যম তি বৈভাৱ বিচ I

করিয়া একটা টাকা দেন मांवधान इ.७, यन भंदीर्त चा-লগ্য ও মূর্যতা জন্মে না

আমি দীন, আপনি অনুগুহ

আমার দোষ দেহ কেন?

I saw a lamb bleating for its mother.

We bless the good, and curse not the bad.

This plant will soon blossom He blotted his paperall over. You blunder continually.

I have no reason to boast on this account.

I want some money, where can I borrow?

I cannot breathe. He was bribed to commit

He was bribed to commit that fault.

These trees are beginning to bud. *
This is waste paper, burn

it. He is gone to bury his fa-

ther.

I saw him carruing a load

I saw him carrying a load on his head.

He causes me much trouble. You must caution him not to do so.

When will you cease talking? You ought to chain this dog.

I must change my clothes.

দেখিলাম, একটা ভেড়ার ছা মা হারাইয়া ডাকিডেছে.

ভালকে আশীর্কাদ করি, মন্দকে শাঁপও দেই না.

এই চারার শীঘু ফুল ধরিবে. সকল কাগজেই কালী ফেলিল,

তুমি দর্মনাই ভুলিতেছ. এ বিষয়েতে আমি দর্প করিতে

পারি না. আমার টাকার প্রয়োজন আছে, কাহার কাভে কর্জ্র পাইব?

আমি নিশ্বাদ ফেলিতে পারি না.
তিনি ঘুষ ঝাইয়া দেই গহিতি
কর্ম করিয়াছেন.
এই গাছ গুলায় কঁড়ি ধরিতেছে.

এ প্রলা অকর্মন্য কাগজ, পোড়া-ইয়া ফেল,

তিনি আপন বাপকে কবর দিতে
গিয়াছেন,
দেখিলাম, দে বোকা মাধায়
করিয়া যাইতেছে.

সে লোকহইতে অধিক দুঃশ পাই. তাহাকে তুমি অনুযোগ কর, যেন এমন কর্মা আরু না করে.

ভোমার কথা কথন্ ফুরাইবে? এ কুকুরটাকে লোহার শিকলে বান্ধিয়া রাথিতে হইবে.

আমাকে কাপড় বদলাইতে হইবে. He charges very high.

They cheat whom they can.

Don't cram his mouth, you will choke him.

They, have circulated no-

Clear these goods, and ship them.

He was climbing a tree.

I shall now close his ac-

A great crowd was collected Comb your hair.

How shall I comfort them?

He commanded me to go instantly.

अपर लग्न कवियाधि देहा बोकाव

Let us commence our work.

I commend your prudence.

Hewas committed to prison

He was committed to prison. Communicate this to him.

Let us compare my writing with yours.

Why should you compel him to act thus?

I have long complained of his conduct.

म অधिक मृना नग्र.

যাহাকে ফাকী দিতে পারে, তা-হাকেই তাহারা ফাকী দেয়

একেবারে গালের ভিতরে এত

দিও না, গলায় বাধিকে. তাহারা পত্র লিথিয়া চারিদিকে

সম্বাদ পাঠাইয়াছে:
দুবে)র মাদুল দিয়া থালাগ
করিয়া জাহাজে তোল

সে গাছে উচিতেছিল

তাহার হিসাব এথন স্থ্রিত রাথিক. অনেক লোক জড় হইয়াছিল.

চুল আঁচড়াও. কেমন করিয়া তাহাদিগকৈ সা-ভুনা করিব?

আমাকে এইক্লে যাইতে আজা দিলেন

আইন, এইক্লনে কর্ম আরম্ভ করি, এই প্রশংসা করি, যে আপনি অতি বিবেচক

তাহাকে কারাগারে পাঠানগেল. তাহাকে ইহার সম্বাদ জানাও.

তাহাকে হহার সন্তাদ জানাও. আইস, আমার লেখা আর.তো-মার লেখা খুঁটাইয়া দেখি.

বল করিয়া ভাছাকে এমত কর্ম করাও কেন?

দে যে মন্দ আচরণ করে, তাহা অনেক দিন জানাইয়াছি. Unless you comply, what can I do?

He is now composing a grammar.

I don't exactly comprehend this का कार्या है। हो कार कार्या है

I cannot conceal this matter.

I conceive you are in the right.

This business does not concern you.

It is time to conclude.

Condemn not the innocent. Who will conduct us thi-

ther have been supported to I confess my conduct has

been amiss. He is now confined in jail.

Have you heard whether the news is confirmed or not?

You have confused my

work. He conquered the whole country. BIRTH WATER

Do you consent to my protate une le lan

I will consider of it.

The cargo was consigned to him. प्रशास मणी क्रमा

তুমি সমাত না হইলে আমি কি They cheat of Mila ? the do yed T

এখন এক খান ব্যাকরণ সৎগ্রহ Don't cram his wood frod

ইহার চিক ভাব বৃক্তিতে পারি They have circular Stric-

এ বিষয় ছাপাইয়া রাখা ভার. বোধ হয় যে তুমি টিক বৃকিয়াছ.

ship them. এ বিষয়ে তোমার কিছু সম্বন্ধ I shall now close Istrac-

এখন সমাপ্ত করণের সময় निर्मायक मायी कति अ ना

আমাদিগকে দেখানে কে লইয়া

How shall I com & State woll মন্দ কর্ম করিয়াছি ইহা স্বীকার or ofamin. habnammas all

এখন দে কারাগারে বন্ধ আছে. দে কথা সভ্য কি না, ভাহা কি

ত্তনিয়াছ? আমার কর্মে তুমিই বাগ্ড়া FRIE LATITUMOS ERVEH

তিনি তাবৎ দেশ জয় করিলেন. Let us compare my writing

আমার কথাতে তুমি কি স্থাক্ত lagazenio y binens vaW

विरवहना क्रिया (प्रियंत. এ জাহাজের বোঝাই দুব্য তাহার

আড়তে দেয়া গিয়াছে.

Let us consult upon this wsubject was some

It will consume all our time. में यह जातर क माँछे कविषार छन

How much indigo will this box contain?

They two contend who shall

be greatest. He still continues very

The Company will contract for the paper.

poorly. To the state of

Contrast this paper with what

was purchased yesterday. How shall we contrive to go?

Will you please to convey this to him? The way mis

He was tried and convicted.

I am convinced what you say is true.

Having no servant, he cooks

for himself.

Please copy this for me.

जाहारक विज्ञाणा कविनाध

Correct all the mistakes.

Do you correspond with , जीवा अधिक

him?

This corresponds with what I heard before.

আইস, আমরা এ বিষয়ের পরামর্শ করি, ২০১০ ১৯১০)

ইহা করিতে গেলে আর অবসর থাকিতে না, া ১৯১৯৯১৯ ১০ ট

দে দুই জনের পরস্তুর আপনি

আজি পর্যান্ত তাহার বড় ব্যা-

বড় হইতে চেষ্টা.neitigen

এই সিন্মকে কত নীল ধরিবে?

o (NIZ WICE) delend world কোয়ানি ফ্রান করিয়া কাগজ

किनिट्यन. भेजना अञ्चल की

কালি যে কাগজক্রয় করা গিয়াছে তাহার সহিত ইহার তুলনা কর

আমরা কি উপায়ে যাইব? অনুগুহ করিয়া এই দুবা তাহার কাছে পৌছিয়া দেও

দে বিচারে দোষীপ্রমাণ হইয়াছে চিক জানিয়াছি, তোমার কথা v nos act mod evalual

চাকর নাই, তেঁই আপনি রান্ধি-Let thin decide the 3003-আমার তরে এই পত্র থান

ইহার সকল ভল ওদ্ধ করিয়া দেহ.

পত্ৰ লেখা লেখি আছে? পর্ফের খনা কথায় আর এখন-

ভোমাতে ভাহাতে কি পরস্তর

কাব কথায় এক হইল

He coughs all night. Count over the money I

gave you. It's Took to 135

God created the world.

Do you credit what he savs?

He will criticise our composition.

They were crushed under the wheels of the carriage.

What is the matter? why do you cry?

This land is cultivated.

I have been cured by that physician, 100 31 (84)

They spend their time in

singing and dancing. You have not dated your

letter कि जी हिम्मिक करी You have been deceived by them. with 900 the part

Let him decide the question.

I asked him, but he declined doing it.

That article decreases in value daily.

I shall deduct so much

from his account.

সারা রাত্রি কাসিয়া থাকেন য়ে টাকা তোমাকে দিলাম.

It will consume no property ঈশ্বর জগৎকে সৃষ্টি করিয়াছেন.

সে যাহা বলে, ভাহাতে কি ভোমার প্রভায় হয়? তেন

আমাদের রচিত কথার দোষ खन धतिर्वन, १३७३ ६७ १६ असे

তাহারা গাড়ির চাকায় অমনি চেপটা হইয়া গেল প্রত্র তমি কান্দিতেছ কেন? তো-

এই ভমির আবাদ হইয়াছে এই বৈদ্য আমাকে দৃষ্ট করি-

মার কি হইয়াছে বাটা তৌ

How shall we contriggt to

তাহারা কেবল নাচিয়া গাহিয়া কাল ক্ষেপ্ৰ করে of side

দেখা, তোমার পত্তেতে তুমি

্তারিখ দেহ নাই এ০ তাহারা তোমাকে ফাকী দিয়াছে

Having no servant, he cooks তিনি এই কথার মীমাৎসা

Please copy this for FAS তাহাকে জিজাদা করিলাম,

কিন্তু সে করিতে সমাত হইল না

(मरे, पुरवाक भूना मित्न ६ কমিতেছে.

এবার তাহার হিদাবে এত বাদ I heard before. In

I will defer writing to him till to-morrow.

Who defrays the expense

of his learning?

Why do you delay to dothis? I was delighted to see him.

Did you deliver to him my message?

He demanded more than his due.

He denies having said this.

When do you intend to de-

It depends upon the state of my health.

His spirits are much de-

I cannot depend upon what

pressed.

This deprives her of com-

This deprives her of comfort.

their society. They deserve to be punished

I will desire him to do so.

He despairs of accomplishing his object.

তাহার প্রতি আজি পতা না লিথিয়া কালি লিথিব,

তাহার বিদ্যা শিথিবার ব্যয় কে দিতেছে?

ইহা করিতে গৌন করিতেছ কেন ৷ তাহাকে দেখিয়া আমার যথেষ্ট

আহাদ হইল.

য়াহা বলিয়াছিলাম, ভাহা কি
ভুমি ভাহাকে বলিয়াছিলা?

লে য়ে ইহা বলিয়াছে, এমত

আপন পাওনাহইতে দে অধিক

্স্বীকার করে না. এ চিচ্ছ আট করে যাইতে মনস্থ করিয়াছ ?

He dides always at one

শরীর ভাল থাকে তো যাইব নহিলে নয়, ক্ষানি ভালা ভাহার কথাতে আমার বিশ্বাস

্রাহয় না-৪০০ ১৯৭৪৮৯৯ পুলার বড় নিরাশ হইয়া বসিয়াছেন,

i was much disappointed

এ জন্যে তাহার মনে সাত্না হয়না, ভাহাদের সঙ্গোতিয়া আঘার

ভাহাদের সঙ্গে থাকিয়া আমার জ্ঞান জন্মিয়া আদিতেছে

তাহাদের দণ্ড দেওয়া উচিত, তাহাকে এই মত করিতে বলিব.

তাহার উদ্যোগ যে দফল হইবে এমন আশা আর করে না We ought not to despise any one,

Your papers have been all destroyed.

Do not detain the servant any longer.

I am determined to do as

She devotes all her property to this purpose.

He and I differ in opinion.

Itis said that some animals can digest iron.

He dines always at one

Please direct me where to

They disagree one with another.

I was much disappointed in my expectations.

She disapproves of all I say.

He is now able to discharge his debts.

That custom is now discon-

I have not as yet discovered the thief.

কাহাকেও তুচ্ছ করা কর্ত্তব্য নতে

তোমার যত লেখা কাগজ ছিল, সকল নম্ভ হইয়াছে.

সে চাকরকে আর গৌণ করা-ইও না. ভোমার কথাতে কর্ম করিভে

ৃষ্কি করিয়াছি: এই বিষয়ে আপন সর্বন্ধ বায়

াকরিতেছি, কিন্দুলক্ষ কর্ম ভাহার এবপ আমার বিবেচনা

ে এক হয় না ved sound off লোকে বলে, এমত জন্ত আছে, যে

্লোহা থাইয়া জারিতে পারে, প্রতি দিন দই প্রহর একটার

লময়ে থানা থান, কোথায় গেলে ভাঁহার দেখা

পাইর বল, তাহাদের পরস্তুর ক্রকড়া হইয়া থাকে,

আমার সে সকল আশা প্রায় নিরাশ হইল:

আমার তাবৎ কথাই দোষেন. এখন তিনি দেনা পরিশোধ

করিতে পারিবেন, ভালার

এথন দে ধারা আর চলে না, II .oe ob ot mid ১৭৮৪৮ iliw I

কে চোরা করিয়াছে, অদ্যাপি স্থির করিতে পারিলাম না What you say discourages তোমার কথাতে আমার অভ-有知识种类型的有关

Let us discourse together a আইস, আমরা পরমুর কিছ 年 图如教经验

I dislike their company very much.

conduct.

Why will you disoblige him

without cause? Herein he displays great talentral was as was too if Da

They were much displeased.

Can you dispose of these goods for me?

They are always disputing one with another.

from doing so?

Why are you dissatisfied?

Cannot you dissuade him

I can distinguish no differ-

ence in these two letters. Double this string, and then

it will do. I doubt whether this be

true or not.

রুসা জিম্বল

জিজাসা বাদ করি. তাহাদের সঙ্গেথাকিতে আমার বড় অনিচ্ছা.

He was dismissed for bad মন্দ কর্মা করাতে তাহার চাকরি গিয়াছে কা

I cannot disobey his orders. তাহার আজা রদ করিতে গপারিব না,ত বৈ প্রেমান বি

তাহাকে অকারণে কেন মনঃ-পীড়া দিবা? ইহাতে ভাহার বড় ক্ষমতা প্র-

কাশ পাইয়াছে তাহারা বড় অসম্ভট হইল.

আমার এই দুবা धिहिया দিতে পারিকা? পর্যাপর করিব পুরি

সর্জা তাহারা পরস্তর বিবাদ

করে: তুমি কেন মন মরা হইয়াছ? তাহাকে কি তুমি নিরম্ভ করিতে পারিকা না যে এমত কর্মানা

करत? **धरे पूरे बकरत्त्र कि एक बार्क**

তাহা বৃকিতে পারিলাম না. এই দড়ি দোফেরা কবিলেই इहरत.

थरे कथा मठा कि ना आभात बरे मत्मर रहेरउट.

such a load as this? Wait a little, he is now

dressing. drive so fast.

I have dropped my knife আমার হাতহইতে ছরিখান into the water.

Dry this paper at the fire. In this way I can earn ten

rupees a month. The tide has begun to ebb.

the state of place of all all

Who would employ such people as these?

Empty this box. Give me as much only as

will enable me to live.

Enclose my letter in yours. dereday tou au any u.y

Your former kindness en- हित्रकान अनुभूष करत्न, अहे courages me to make this request.

His riches are much increased.

I must endeavour to see him to-day.

You ought to have endorsed সেই হুগুতি তেগমার স্বাক্তর the bill.

How can one horse drag এত ভার কি একটা যোড়ায় होनिएड शास्त ? এক টুকি থাক, এই ডিনি কাপড়

পরিতেছেন Tell the coachman not to शांष्यानत्क वन, (यन वड़ कृतिया) গাড়ি চালায়না, আল পুরুষ

> নদীতে পড়িয়া গিয়াছে এ কাগ্ৰ খান আগুনে দেঁক

> টাকা উপায় করিতে পারি এথন ভাটা পড়িতে আরম হই-য়াছে. g applied of merck!

बरे कर्य कित्र। आिय प्राटम मुन

এমত লোককে কে কর্ম দিবেক ? They were much displeased.

এই সিন্দুক থালি কর যাহাতে আমার ভক্ষা চলে. তাহাই দেহ.

আমার পত্র ভোমার পত্তের মধ্যে পরিয়া রাখা.

নিমিত্তে এই নিবেদন করি তেছি.

তাহার ধন অনেক বাডিয়াজে . maifai a vi sandi ni nons

তাহার সহিত আজি দেখা হয় এমত চেফী করিতে হইবে

করা উচিত ছিল,

I have engaged him as my servant.

Do you know how to engrave?

I enjoy this season of the

year.

Cannot this house be enlarged?

I will inquire and let you know.

They entreated him to stay.

They entreated him to stay, but to no purpose.

I will try to equal him in learning.

We are by nature apt to err. We escaped out of the ene-

my's hand

my's hand.

This regulation has lately been established.

He exceeds every one in quickness of apprehension.

quickness of apprehension.

I would not exchange situ-

ations with you.

Let us excite each other to study.

For this reason you will excuse my not writing to you. আমার চাকরী করে, এমন চুক্তি তাহার সঙ্গে হইয়াছে.

তুমি কি মোহর ঝুদিতে পার?

প্রতি বৎসর এই সময় হইলেই আমার সুথবোধ হয়.

এ ঘরের কি আর বৃদ্ধি হইতে পারিবে না?' জিজাদা করিয়া ভোমাকে দয়াদ

দিব. ভাহাকে থাকিতে অনেক উপ-রোধ করিল, কিন্তু দে থাকিল

ভূল করিতে মনুষ্যের সহজ. আমরা শত্র হাত এড়াইলাম.

আমরা শতুর হাত এড়াহলাম.

এ আইন অল্ল দিন হইয়াছে.

তিনি বৃদ্ধির প্রাথর্যোতে সর্ক্রা-

্রাসর. তোমার সঙ্গে কর্মের বদলাব

ভোমার দঙ্গে কমের বদলাব দলি করি, এমন ইচ্ছা হয় না

বিদ্যা শিথিতে যেন পরন্পর প্র-বৃত্তি জন্মাই.

এই জন্যে যে আমি আগে পত্ত লিথি নাই,দে দোষ মার্জ্জনা করিবা Three men were executed for murder last Monday.

Sir, your orders shall be executed without delay.

Do you expect to see him shortly?

If you ask, he will explain any part which you do not understand.

A large quantity of indigo has been exported this month.

He caught a fever by exposing himself to the sun.

I don't know how to express this in English.

This colour fades very much. Had it not been for his assistance, I should have

failed in my purpose.

Had it not been for him, I should have fallen into the river.

You have no need to be fanned now, it is winter.

l suppose you fancy it is summer.

I am very much fatigued with walking.

গত সোমবারে তিন জন ধুনির ফাঁদি হইল.

মহাশয়ের আজ্ঞানুসারে শীখ্র কর্ম করিব.

অল্প দিনে তাহার সঙ্গে দেখা হইবে, এমত কি মনে কর?

কোন কথা যদি বুকিতে না পার, ভবে জিজাদা করিলেই বলি-

রা দিবে. এই মালে অনেক নীলের রপ্তানি হইয়াছে.

রৌদুে২ বেড়াইয়া তাহার জ্ব হইয়াছে.

এই কথা ইপরেজিতে কেমন করিয়া বলে, তাহাজানিনা. এ রঙ্গের এমন তেজ থাকে না.

যদি দাহায্য না করিতেন, তবে আমার উদ্যোগ নিয়ুল হইত.

তিনি যদি না ধরিতেন, তবে জলে পড়িতাম.

এখন শীত কাল, এখন বাতাস তবিয়া কাজ কি.

বুকি . ভোমার গ্রীষ্ম কাল বোধ হইয়াছে.

হাঁটিয়া ২ বড় ক্লান্ত হইয়াছি.

Pray favour me with your S BANCHE/TEAC address.

We ought to fear God more than man. 5 60139

These animals feed only on grass.

Go and fetch me some fruit out of the garden.

File this screw.

File these papers.

Fill this tub with water. Tell me where to find a kalsi.

If you do so again, you must be fined.

Help me to finish this letter.

What day have you fixed upon to go there?

It is high water, the vessel

will now float. The people are flocking to

see him. A river flows close by his

house.

Fold these things in paper.

You go before, I will follow after. Is with the wife of

Why did you forbid him to come? 5 62536

আপনকার ঘরের চিকানা অনু-পুত্করিয়া বল্ন.

মানুষহইতে ইখরকে ভর করা উচিত, লাগ লাগ লগত লগত প্ৰথম

এ জন্ততে কেবল ঘাস খায়,

stocker one supper. বাগানছইতে আমার নিমিত্তে

উথা দিয়া এই পেঁচটা ঘদ এই কাগজ দিকে গাঁথিয়া রাখ.

এই বালতীর কাণায়২ জল ভর

কিছু ফল আৰু গিয়া.

কল্দী কোথায় পাইব? আরবার যদি এমন কর, তবে

দণ্ড দিতে হইবে 🖳 🖽 💮 কি ৰূপে পত্ৰ সমাপ্ত করিতে হয়,

তাহা আমাকে বল. সেথানে যাইবার জন্যে কোন

দিন স্থির করিয়াছ? এখন জোয়ার পূর্ব হইয়াছে, জাহাজ ভাসিবে,

তাহাকে দেখিতে লোক সকল

কাঁকে২ যাইতেছে. ভাহার বাটীর নীচে একটা নদী

আছে. এই দুব্য কাগজে মোড়.

ভুমি আগে যাও, আমি পাছে याद्व. वराज प्रात्मक लोहे मार

তাহাকে আসিতে বারণ করিলা

(क्न?

Why do you force him to do so against his will? Who can foretel what will

happen on the morrow? For doing this you must

for doing this you must forfeit one rupee.

If he had acknowledged his fault, I should have forgiven him.

The purpose for which you sent me has been fulfilled.

In how short a time can you

furnish these things?

Gather up the crumbs.

I should have been glad if

you had come.

Tell the carpenter to glue

these two boards together.

Every one does not know

how to govern.

Sir, be pleased to grant me

this request.

I am much gratified at

seeing such a school.

Can you guess the meaning of what I say?

I am ignorant, who will instruct and guide me in the way of truth?

তাহার ইচ্ছা নাই বল করিয়া করাও কেন?

কালি কিহইবে, তাহা কে বলিতে পারে?

ভোমার এ কার্যোর জন্যে এক টাকা দণ্ড দিতে হইবে.

আপন দোষ যদি স্বীকার করিত তবে তাহাকে ক্ষমা করিতাম

L'ula this seren.

যে অভিপ্রায়ে আমাকে পাচা-ইয়াছিলা,ভাহাপূর্ণহইয়াছে. এই দকল দুব্য কয় দিনে প্রস্তুত

করিয়া দিতে পার? রুটীর ওঁড়ার্গাড়া কুড়াইয়া রাথ. তুমি আইলে আমি বড় আছা-

দিত হইলাম. ছুতারকে শিরীশ দিয়া এই দুই থান তক্তা আঁটিতে বল:

কেমনে শাসন করিতে হয়, তাহা সকলে জানে না. মহাশয়, অনুগ্রহ প্রুকি আমার

এই প্রার্থনা পূর্ণ করুন. এই মত পাঠশালা দেখিলে, আমি বড় সম্ভুট্ট হই

আমার কথার তাৎপর্য্য অনু-মানে বুঝিতে পার কি না?

অজ্ঞান যে আমি, আমাকে কে ভাল শিক্ষা দিয়া সৎপথ দে-থাইবে? Hand me that book.

If I should happen to see him before you do, I will tell him this.

When did that happen? Why are you afraid? no-

body will harm you.

They hasted away as fast as possible. You must endeavour to

hasten his coming.

Let us hate nothing but sin.

एक इसके हिंग स्वाप्त के में हैं His wound is now healed.

STERRIFIED STRIK CHA Who has heaped these

things one upon another

in this manner?

Do you hear what I say?

THE PERSON NEWSCOOL SERVICE If you had come sooner, you

might have helped me.

You can just hint this to

him. To go there, I must hire a

palankeen and boat.

Fear God: honour theking. न विषय जावारक वाद्य विकिन

এ পুস্তক আমাকে দেও.

ভোমার দঙ্গে দেখা না হইয়া যদি আমার সঙ্গে দেখা হয়

তবে তাহাকে এ কথা বলিব সে কর্মা কবে হইয়াছে?

ভয় কি? কেহ তোমার কিছু

অনিষ্ট করিবে না. তাহারা মরিয়া ফুটিয়া চলিয়া

েপেল. avantement mean যাহাতে শীঘু আইদেন, এমত চেন্টা কর.

পাপ ব্যতিরেক আর কিছুতে যেন ঘূণা না করি. তাহার কাটা ঘা ভাল হই-

ন রাছে. কে এই সকল দ্ব্য উল্টাপাল্টা করিয়া রাশি করিয়া রাখি-

য়াছে? যাহা বলিতেছি তাহা ধনিতেছ

কি না? লগত সভা আনা প্ৰতিটো তুমি যদি আগে আদিতা, তবে আমার উপকার করিতে পা-

Topic room এই কথাটা একবার তাহাদিগকে খুণাক্ষরে জানাইও.

সেথানে যাইতে পালকী ও নৌ-কা দুইভাড়া করিতে হইবে.

ইশ্বকে ভয় রাথিও, এবং রা. জাকে সম্ভ্রম করিও,

I hope I shall soon have the pleasure of seeing you.

How could you imagine I should agree to this?

We ought to imitate the example of good men.

It is our duty to impart knowledge.

These goods have been imported from Europe.

They impose on whomsoever they can.

Can you improve what he has written?

He is much improved in

learning.

I am not by any means inclined to quarrel with

them.

Does this account include
last month's expenses?

My family has lately been increased.

She has been for some days indisposed, and unable to stir out.

He appears indisposed to agree to this.

What do you infer from

শান্ত তোমার সঙ্গে সাক্ষাৎ করিব, এমন আশা আছে:

কেমন করিয়া বুকিলা যে ইহা-তে আমি স্বীক্ত হইব?

সংলোকের ব্যবহার দেখিয়া কর্মা করা উচিত

বিদ্যাদান করা আমাদের উচিত,

বিলাতহইতে এই সকল দুব্য আসিয়াছে: তাহারা যাহাকে ফাকি দিতে

পারে, তাহাকে ফাকি দেয়. তাহার রচ্না আরো সুন্দর হয় এমন কথা কি বদাইতে পার?

এমন কথা কি বৃদাহতে পার? এখন তাহার অনেক বিদ্যা বা-

তাহাদের সঙ্গে যে বিচ্ছেদ জন্মে, এমন ইচ্ছা আমার কথন হয় না

ড়িয়াছে.

এই হিসাবের মধ্যে কি গত

মানের বায় আছে?

এথন আমার পরিবার বাড়িয়াছে.

দিন কত হইল ব্যামোহের জন্যে ঘরহইতে আর বাহির হই-তে পারে না.

তিনি যে ইহাতে স্বীকৃত হন,

এমন লক্ষণ দেখা যায় না.

এ বিষয়ে ভোমাকে যাহা বলি-

128 what he said to you on the subject ? Can no one here inform me concerning this subject? His health has been injured by too great exertion. You had better insert this in your letter.

He insisted on my staying

there.

Call a person to inspect this cloth. Why did you instigate him to do this?

Can you instruct me in this

Do you intend to insure

that vessel? Are you interested in that

affair ? Why should we interfere with other people's busi-

ness? Interline what you have

omitted in your letter.

You must interpret what

he says to me.

I hope, I don't interrupt you.

(वाथ इहेग्राट्ड? এ বিষয়ে যে আমাকে বৃকাইতে পারে, এমত লোকএথানে নাই? অনেক পরিশুম করিয়া ডিনি

য়াছেন, ভাছাতে ভোমার কি

অসুষ্ হইয়াছেন. ভোমার পত্তে এই কথা লিখিলে जान इय.

তিনি বল করিয়া আমাকে দে-

थात्न दाथिशाष्ट्रिलन. এই কাপড় যাচাই করিতে যা-চনদারকে ডাক.

তাহাকে এই কর্ম করিতে প্রবৃত্ত করিলা কেন? এ বিদ্যা কি তুমি আমাকে শিথা-ইতে পার?

দে জাহাজের উপর বিমা কি कतिवा? এ বিষয়ে কি তোমার কোন

সমূক আছে? অন্য লোকের কর্মে আমরা হাত मिय (कन?

যে কথা পত্তে লিখিতে ভূলিয়াছ, তাহা পাইতের মাঝে ২ লেখা.

তাঁহার কথা আমাদের ভাষাতে

আমার জন্যে মহাশয় যদি বাস্ত হন তো বলিবেন.

व्याहेश (मर.

Shall I introduce you to that gentleman?

Who introduced this mode of expression?

They were intrusted with the whole management of the business.

Who invented this instrument? We must investigate this

matter. He has invited me to his

house.

The whole country has been inundated.

His affairs are much involved.

Join these two boards together.

How can I judge of his character? I don't know

him.

How far can you jump?

I cannot justify her con-

duct.

Keep this money for me till I shall want it.

म मार्ट्स्त्र मह्म कि छात्रांत शतिष्य कतिया मित ? এমত কথা কহিবার ধারা এথা-

त (क जानिन? দে কর্মা তদাদি তদম করিতে তাহাদিগকে দেওয়া গেল.

এ যন্ত্রটা প্রথমে কে সৃষ্টি করিল?

এ বিষয় তলাইয়া বৃকিতে হইবে.

তাহার অরে যাইতে তিনি আ-মাকে নিমন্ত্রণ করিয়াছেন.

তাবৎ দেশ জলে ভাসিয়া গি-য়াছে. তাঁহার বিষয় সকল মহা পেঁচে

পড়িয়াছে. এই তক্তা থানা জোড়া লাগা-

हैया (म 3. তাহাকে মূলে চিনি না, কেমন

করিয়া ভাল মন্দ বিবেচনা

कविव ? কয় হাত ডিঙ্গাইতে পার?

সে যে আচরণ করিয়াছে, তাহা-কে আমি ভাল বলিতে পারি

যত কণ আমার প্রোজন না হয়

ততক্ষণ আমার এই টাকা

It is sinful to kill animals without cause. They kindled a fire with straw.

They kissed each other.

We usually kneel when we

pray to God. They labour hard for their

living. I lament that you were not

present. The ship will be launched to-morrow.

Where do you mean to land? The late will be

This pen won't last long. Why do you laugh without

reason?

Where does this road lead to?

W SINCE (B)

Don't lean upon the table. I saw a monkey leap over

the fence.

You can learn faster than I.

This house is to be let; inquire at No. 6, Dhu-

rumtala. She has let her house for six

months.

অকারণে জন্ত মারিলে পাপ,

তাহারা এড় দিয়া আগুন জালিল দুই জন পরস্লর মুথ চুম্বন করিল,

ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করিবার मप्राय প्राय दाँ है नाड़ि.

অনেক শুমে তাহাদিগের দিন-পাত হয়

জন্যে দৃঃখিত আছি. দে জাহাজ কলা জলে নামান

ভুমি যে দেখানে ছিলা না. এ

याहरत. কোন থানে ডেঙ্গায় উটিবা? to what I tell vot

এ কলমের মোচ শীদু যাইবে. মিছা মিছি হাসিতেছ কেন?

all them to lead the best. এ কোনু থানে যাইবার পথ?

মেজের উপরে ভর দিও না.

দেখিলাম একটা বানর বেড়া जिलाहेश (शन.

আমাহইতে শীঘুং শিঝিতে পার.

এই খর ভাড়া দেওয়া যাইবে:

ইহার ব্তান্ত ধর্মতলার ছ-য়ের নম্বরের বাটীতে জানিবা,

আপনার ঘর ছয় মাদের মত

ভাড়া দিয়াছেন,

The dog licks water with his tongue.

Can you lift this stone? Tell him to light a fire.

We must lighten the boat, otherwise it will sink.

It lightens very much.

I should like very much to visit England.

I am limited not to give more than one hundred rupees.

This cloth must be lined.

Listen to what I tell you. I shall respect him as long as I live.

Tell them to load the boat.

Is this gun loaded?

Lock up the house.

Where shall we lodge tonight?

Why do you loiter away your time in this manner?

I long very much to see

Let me look through your spying-glass.

কুকুরে জিব দিয়া চকু ২ করিয়া

जल थांग

এ পাতর থান কি তুলিতে পার?

ভাহাকে আগুন করিতে বল নৌকার বোঝাই কিছু উভরা

ক্রিতে হইবে, নতুবা ড্রিয়া याहरत. একষাই বিদ্যুৎ হইতেছে.

বিলাভে গেলে আমার আহলাদ হইত.

এক শত টাকার অধিক দিতে আমাকে বারণ করিয়াছেন

এ কাপড়ে আম্বর দিতে হইবে আমি যাহা বলি তাহা খন যত কাল বাঁচিব, তত কাল তা-

হাকে মানিব. **मिका विकार कित्र वन** এ বন্দুকে গুলি পোরা আছে কি

ना ? चार्त कून्ने (पर.

আজি রাতি হইল আমরা কো-थाय थाकित? এমত আলস্য করিয়া মিখ্যা

কাল ক্ষেপণ কর কেন? তাহাকে দেখিতে আমার বড় रेष्ठ्रा करत.

रामात मृत्रविश्वी (मर, अकवांत्र (मिथ.

Try if you can loose (or unloose) this knot.

I love them more than they

Lower this bucket into the well quickly.

Does this glass magnify or diminish the object?

his absence?

They manufacture shawls

Who manages his affairs in

in Kashmeer.
The regiment will march to-morrow.

I heard that you are going to be married.

I do not understand what

you mean.

I mean to go to Kidderpore to-morrow.

Measure this cloth.

Melt this lead in the fire.

Tell the carpenter to mend this box.

You ought to have minded what he said to you.

Perhaps you misapprehended his meaning.

15年9月度黄江河湖

দেখ, এই গিরাটা খূলিতে পার কি না?

আমি তাহাদিগকে যেমন ভাল বাসি তাহারা তাদৃশ নয়.

এই বালভীটা শীঘু করিয়া কূপে নামাও. এই দুর্বিণে ছোটকেবড় দেখায়

কি বড়কে ছোট দেখায়? তিনি উপস্থিত না থাকিলে তাঁ-হার কর্ম সকল কে চালায়?

কাখার দেশে শাল প্রস্তুত হয়.

সেই এক দল দৈন্য কালি প্রস্থান করিবে. আক্রান্ত ক্রিনিক বা

গুনিয়াছি যে তোমার বিবাহ ছইবে. প্রাণ নিশ্ব প্রাণ

তোমার কথার ভাব বুঝিতে পারি না.
মন্ত কবিয়ালি যে কালি থি

মনস্করিয়াছি, যে কালি ঝি-দিরপুর যাইব. তালনা এই কাপড় থান মাপ.

এই দীদা আপ্তনে গলাও. এই দিদুক্টা ছুতারকে দারিতে বল....

তাহার কথা মান্য করা ভো মার উচিত ছিল.

বুকি তাহার কথার ভাব বুক নাই

the obea of

I have mislaid my book.

I was misled by your advice.

He has sadly mismanaged the business.

We ought not to mispend our time.

All my things have been misplaced.

I suppose you have misreckoned these rupees,

count them again.

He has very much misre-

presented the matter.

They fired three times at

You mistake my meaning.

We ought not to mistrust

where there is no cause.

I find I have misunderstood

what you said to me.

Mix these two together.

It is improper to mock any

one. On the contract

They molest us very much.

Having mounted his horse, he rode off.

পুস্তক কোন থানে পুইয়াছি, পাই না. এ আন কেলে

তোমার পরামর্শে চলিয়া আ:-মার ভুল হইয়াছে,

দে কর্ম অতিশয় রূপে বিগড়িয়া দিয়াছে, স্থানিক্স

মিথ্যা কালক্ষেপন করা উচিত নহে, এটা নাম বাধ্যানাটোটা

আমার দকল দুবা এলুয়া মেলুয়া হইয়া গিয়াছে,

বোধ হয় এ টাকা গণিতে তুলি-য়াছ, আরবার ফিরিয়া গণ

এ বিষয়ে দে যাহা ২ বলিয়াছে, সকলি উল্টা, ক্রিটার জিল বাঘের উপরে তিন বার গুলি

করিল, একটাও লাগিল না. আমার কথার অর্থ উল্টাবকিয়াছ

বিনা কারণে কাহাকে অবিখাস করা কর্ত্তব্য নছে:

এখন জানিলাম, তোমার কথার অর্থ বুকিড়ে পারি নাই. এই দুই মিশাও.

কাহাকেও বিজ্ঞপ করা উচিত

তাহারা আমাদের উপর বড় উৎপাত আরম্ভ করিয়াছে,

সে ঘোড়ায় চড়িয়া একেবারে পলাইয়া গেল. The whole country mourns his loss.

He was murdered by robbers.

It is their disposition to be always murmuring.

Nail this mat to the

floor.

This vessel is named the

Moira.

I shall need your assistance.

Had the business been in my hands, I should not have neglected it.

I have nipped my fingers with the pincers.

The plaintiff was nonsuited.

I must obey his orders.

I cannot object to what you say.

You should have made it your business to oblige

your master, by observing his instructions.

ing his instructions.

I must observe first, that

you have been negligent in your duty.

Having obtained this, what more can you desire?

তাহার মরণেতে দেশেশোক পাইতে কেহ বাঁকি নাই, তাহাকে ভাকাইতে বধকরিয়াছে

সর্কা কচ্থ করা ভাহাদিগের একটা স্থভাব. মাকিয়ায় সপ বিছাইয়া প্লেক

এ জাহাজের নাম ময়রা.

আমার উপকার করিতে হইবে. আমার হাতে থাকিলে দে কর্মে কোন অুটি হইত না.

চিম্টা দিয়া আপনার আঙ্কুল চিম্টিয়া ধরিয়াছি.

ফৈরাদীর নালিশ নাম্ঞুর হইল, , তাহার আজা আমাকে পালন করিতে হয়,

ভোমার কথায় আপত্তি দিতে

পারি না. মনিবের কথা প্রতিপালন করিয়া তাঁহাকে তুফ্ট করা তোমার উচিত ছিল.

প্রথমে এই বলি, যে ভোমার কর্তুকাকর্মে অুটি হইয়াছে.

ইহা পাইলে আর কি চাহিতে পার? He has occasioned his parents a great deal of trouble.

After another month, I shall have occupied this house twenty years.

I don't remember this ever to have occurred before.

I cannot possibly think of thus offending him.

Had I known this before, I should have offered you

my services. Have you *oiled* the lock of

that door?

Lomitted to mention that.

In what manner does this

medicine operate?

He constantly opposes my

wishes.
I have ordered the goods to

be got ready.
We shall not be able to

overcome the enemy.

The river has overflower

The river has overflowed its banks.

It will be better that you overlook his offence.

তাহার আচরণের জন্যে তাহার মা বাপের মনে যথেক্ট দুঃএ

জন্মিয়াছে. আর এক মাস হইলে পর এঘরে

আমার থাকা কুড়ি বৎসর পূর্ব হয়,

আমার মনে পড়েনা,যে এমত আর ক্থন হইয়াছিল.

তাহাকে কথন এমন অসম্ভইট করিব না.

ইহা আগে যদি জানিতাম, তবে তোমার উপকার করিতে প্রস্তুত হইতাম

थे बादित करन किरेंजन मियांছ?

দৈ কথা বলিতে ভুলিয়াছি. ঐ ঔষধ থাইলে কি উপদূৰ হয়?

ঐ ঔষধ থাইলে কি উপদূব হয়?

সর্বদা আমার ইচ্ছাবিরুদ্ধ কর্ম

করে. সেই দুব্য প্রস্তুত করিতে আজ্ঞা

দিয়াছি. ' আমরা শতুগণ জয় করিতে পারিব না.

পারিব না. নদীর পাহাড় ছাপাইয়া জল উচিয়াছে

ভাহার দে অপরাধ ভোমার ন। ধরিলে ভাল হয়. While they were out at sea, a sudden gust of wind overset the boat.

Had it not been for that delay, I should have

overtaken them. You have painted this box

very badly.

Had I acted thus, he would never have pardoned me.

I asked him to partake of some fruit, but he would not.

The road is so narrow, that a carriage cannot pass.

This coin does not pass in

Bengal. He patronizes whatever tends to the welfare of

the people. In reading, you ought to

pause where there is a stop.

Call at my house to-day, and I will pay you.

The windows are so small, one can but just peep through them.

ভাছারা ভীরহইতে দুরে গেলে, একটা দমকা বাতাস আসিয়া নৌকাথানকে উল্টিয়া ফেলিল ঐ প্রকারে গৌণ হইয়াছে, নতুবা তাহাদের লাগাইল ধরিতাম,

এই मिन्द्रांक तक मन्द्र कतिया লাগাইয়াছ. এই মত করিলে ক্থানও আমি

নিষ্কৃতি পাইতাম না. আমার সঙ্গে কিছু ফল থাইতে কহিলাম, দে থাইল না.

দে পথ এমন দুঁড়ি, যে গাড়ী যাইতে পারে না थ होका वाक्ना (मर्टर हरन ना

যাহাতে দেশের মঙ্গল হয়, এমড কমে তিনি সাহায্য করেন,

পড়িবার সময়ে যেথানে ছেদ পाইবা, मिश्राप्त এक ऐकि স্থাতি রাথিকা,

আজি আমার ঘরে আইস उत्व छोका मिव.

দে জানালা এমন ছোট, যে তাহা

मिशा (कवन डेकी प्राविश দেখিতে পাওয়া যায়

I don't perceive any error in what you have written.

He promises more than he performs.

The house is perfumed by these flowers.

Will you permit me to walk in your garden?

I am much perplexed in this

business.

The inside walls are plastered with chunam.

We have now no time to

play. If he had informed me of

this before, I should

have been better pleased. I pledge my word to act in

this manner. The rains will be at hand

by the time I shall have

ploughed this field. We must pluck up all these

weeds. Had you asked, I could have pointed out to you

in what manner it was

proper to act.

Had I begun to study earlier,

তুমি যে লিথিয়াছ, তাহাতে কোন ভুল পাই নাই.

যত বলে তত করে না.

এই ফ্লের সুনন্ধেতে বাটী আ-মোদ করিয়াছে.

তোমার বাগানে বেড়াইতে আ-प्रांटक या है एक मिता?

এই বিষয় নিয়া বড় পেচে পড়িয়াছে. ভিতরের দেওয়াল চুণ কাম করা.

विकास की प्रसंध जिल्ली है के समाचार এইক্ষণে থেলা করিতে আমাদের

অৱকাশ নাই. আগে যদি আমাকে ইহা বলিত তবে অধিক তুট্ট হইতাম.

প্রতিজ্ঞা করিয়া বলিয়াছি,যে সেই রূপ করিব. এই ক্ষেত্ৰ চষিতে২ শেষে বৰ্ষা

কাল উপস্থিত হইবে. এই সকল জঙ্গল উপড়াইতে

इहरवनाड वर्ष वर्ष वर्ष আগে যদি জিজাদা করিতা তবে

কেমন করিয়া করিতে হইবে তাহা বুঝাইয়া দিতে পারি-

DESCRIPTION OF THE

किं कान श्रास्त्रं यमि विमा

possessed much learning.

by this time I might have

We ought not to praise those who deserve blame. He first prayed, and after-

wards preached to the people.

We cannot predict what will happen on the morrow. I prefer your house to his.

They are preparing to go to

England. What would you prescribe

as my rule of conduct? These elephants have been

presented to the Gover-

nor General by the Rajah of Lucknow.

It is owing to your kind-

ness that my life has been preserved.

It is strange he should pre-

sume thus to act without leave.

I presume, Sir, you have lately arrived in this

country.

অভ্যাস করিতে আরম্ভ করি-তাম, তবে আরও অধিক জ্ঞান হইত.

याशास्त्र (माय मिटा इय. जा-হাদের প্রশাৎসা করা অনুচিত আগে প্রার্থনা করিলেন, তাহার

পর লোকদিগকে ধর্মকথা কহিলেন. কালি কি হইবে. তাহা আগে

বলিতে পারি না তাহার খরহইতে তোমার খর আমার গ্রাহ্য হইয়াছে. তাঁহারা বিলাতে যাইতে প্রস্তুত

করিতেছেন. কিং আচরণ করিতে হয় তা-হার নিয়ম বল

এই হাতী গুলা লক্ষ্ণের রাজা বড় সাহেবকে পারিভোষিক দিয়াছেন.

কেবল ভোমার অনুগ্রহেতে আ-মার প্রাণ বাঁচিয়াছে.

তাহার এত বড় সাহস যে বিনা অনুমতিতে কর্ম করে, এ বড় আশ্চর্য্য,

অনুমান হয় মহাশয় অলুদিন ब प्राम वामिश्राष्ट्रन.

He pretended to be very friendly. I could not prevail upon

him to remain here longer. I think you might have pre-

vented his going away. The book will shortly be

printed. . I have come from Calcutta, and am about to proceed

up the country. Where can I procure a

Budgerow?

This garden produces nothing but weeds.

He professes great friendship towards us.

The observance of those

rules tends to prolong life. I promised to call upon him

to-day. By these means our happi-

ness will be promoted. Pronounce this word.

This doctrine was propa-

gatedall over the country. I propose that we share the

loss between us.

वड़ आंब्रीय़डा श्रुकाम कतिन, কিন্তু সে মৌথিক

থাকিতে সমাত হইলেন না দে যে এথানছইতে না যায়. তা-

আমার কথাতে তিনি অধিক দিন

হাবুকি তুমি করিতে পারিতা. দে পুস্তক অল্প দিনের মধ্যে ছাপা

याहरत. কলিকাতাহইতে আদিয়াছি.

এথন উত্তর দিকে যাইতে উদ্যোগ করিতেছি. কোন থানে এক থান বজরা

পাইতে পারিব? এ বাগানে কেবল জল্পের উৎ-পাত্তি হয়,

আমাদের প্রতি তিনি বড় আত্মী-য়তা জানাইতেছেন. এই ৰূপ নিয়ম করিলে প্রমায়

वाजित. আজি তাহাকে দেখিতে যাইতে

অঙ্গীকার করিয়াছি. ইহাতে আমাদের দ্থবৃদ্ধি

এই কথা উচ্চারণ কর.

এই শিক্ষা তাবৎ দেশে ব্যাপ্ত इडेल.

इटेरा.

আমি বলি. যে দেই ক্ষতি আ-

মরা দুই জন সমান ভাগ क्रिया (मर्डे.

him for this offence? In whatever he undertakes he prospers.

It is the glory of a prince to protect his people.

I can prove this to be true.

Being in service all this time, have you not pro-

vided for your family?

He does every thing he can to provoke me. How long has this book

been published?

We must pull the boat along with a rope.

You may expect to be punished for this.

If I had had sufficient money, I should have pur-

. chased the house.

Can you inform me how the

heart may be purified? I purpose to consider this

subject. Theenemy were pursued by

our soldiers sixty miles

Do you mean to prosecute এই অপরাধে কি তাহার নামে नालिण कतिवा? তিনি যে কর্ম করেন তাহাই

मकल इय

প্রজা লোকদিগকে নিভয়েতে রাখিলে রাজার গৌরব হয়

দেই সভা, ভাহাতে আমি প্রমাণ দিতে পারি এত দিন পর্যান্ত চাকরি করি-

তেছ, পরিবারের নিমিত্তে কিছু সঙ্গতি করিয়া রাখ নাই? আমাকে রাগাইতে তিনি যেন

माधा प्रच विधि करत्न ना. কত দিন এ পুস্তক ছাপা হইয়া প্রকাশ হইয়াছে? এখন নৌকার গুণ টানিতে হইল.

মনে রাথিও যে কর্ম করিয়াছ. তাহার শাস্তি পাইবা,

যদি আমার সঙ্গতি থাকিত তবে সে ঘর অবশ্য কিনিতাম

অন্তঃকরণ কি রূপে পবিত্র করা যায়, তাহা কি বলিতে পার?

भरन दित कतियाछि. य व वि-षय विरवहना कतित.

আমাদের দৈন্য তিশ কোশ পর্যান্ত শত্রপাছেং দৌড়িল.

Are you qualified to under- এ কাষ করিতে কি তোমার take this work?

with another? Take some water to quench

your thirst.

We must quicken our pace, if we wish'to arrive there

this evening. When do you mean to quit

this house? It rains very fast.

I cannot reach so high.

The house has been rebuilt. I received your letter dated

the 1st of March. Have you reckoned what

these things will come

to? I now recollect that you

told me so. School will recommence on

the 1st of June. I should recommend you to

act thus.

They two are now reconciled.

Why do you quarrel one

क्रमठा আছে?

কিছু জল থাও, তবেই ভূষা যাইবে.

তোমরা পরস্তুর অকড়া কর কেন?

যদি সন্ত্যার সময় পঁত্ছিতে হয়. তবে আরো শীঘু হাঁটিয়া যাইতে হইবে.

এই ঘর ছাড়িয়া কবে যাইবা? বড় বৃষ্টি হইয়াছে.

এত উচ্চ যে লাগাইল পাওয়া আরবার দে ঘর প্রস্তুত হইয়াছে.

তোমার প্রথম মার্চ তারিথের পত্ৰ পাইয়াছি. এই দুবোর মলা কত টাকা হই-বে, তাহা তুমি হিদাব করিয়া

দেখিয়াছ? এখন মনে পড়িল, যে তাহা আমাকে কলিয়াছিল। জুন মাদের প্রথমে পাঠশালা

থোলা যাইবে এই মত করিতে তোমাকে পরা-प्रश्न (मर्डे.

मृहे जात अथन जात इहेगाएछ.

Have you any expectation of recovering your property?

If there are any mistakes, please to rectify them.

I have very much reduced my expenses.

To what do these words refer?

15 to 2003 \$1-The more I reflect upon this circumstance, the more I regret it.

Do you expect that he will ever reform his conduct?

I feel much refreshed by the

He will be obliged to re-

fund this sum. He refuses what advice I

offer. You ought to have regarded

the advice I gave you. I regret much that I did

not follow your advice. These matters need to be

regulated. The king has now reigned

twenty years.

আরবার দে টাকা পাইবা কি এমত আশা করিতেছ?

এ সকল কথা কিসের উপরে

যদি ভল থাকে, তবে অনুগ্ৰ করিয়া গুধরাইয়া দেও. এথন থ্রচপত্র করিয়াছি.

তাহা আমার যত মনে পড়ে. তত্ত দঃশ উথলিয়া উচে.

তাহা খন না.

তোমার কি প্রত্যাশা আছে, যে অন্য মত আচরণ করিবেন? বাতাদ থাইয়া আমার প্রাণধড়ে

দে টাকা তাহাকে পরিশোধ করিতে হইবে. তাহাকে যে পরামর্শ দিতেছি

আমার প্রামর্শ যদি মানিতা, তবে ভাল হইত.

তোমার পরামর্শ খনি নাই. ইহাতে মনের দৃঃথ হইয়াছে.

য়া দেওয়া উচিত. এই রাজা কুড়ি বৎসর রাজ্য

এই সকলের একটা নিয়ম করি-

ক্রিয়াছেন.

I shall rejoice to see him.

I wish to renew the lease of

my house.

The house is not my own, I rent it only.

Can you lend me two hundred rupees? I will repay

you in ten days. I now repeat what I told

you before. Had I acted as they ad-

vised me, I should have repented of it.

You ought to have replied to his letter yesterday.

It is so reported.

I will represent to him the subject.

His conduct has been reproached by many.

He reproved them very sharply.

I request of you only this one favour.

These two very much re-

semble each other.

তাঁহাকে দেখিলে বড় আহলাদিত इकेत.

চাহি

সে ঘর আমার নিজের নহে, ভাषा मिया थाकि.

পনর্কার এ ঘরের পাটা করিতে

আমাকে কি দুই শত টাকা কৰ্জ मिटि शांत ? मण मिटनत मधा

পরিশোধ করিব, আগে এক বার বলিয়াছি, এথন আর এক বার বলি

তাহারা, আমাকে যে পরামর্শ मिशाष्ट्रिलः जारा कतिरल

তাহার পত্রের উত্তর কালি ' তোমার দেওয়া উচিত ছিল.

আমার বড় দুঃশ হইত.

এই প্রকার জনরব হইয়াছে. সেই বিষয় তাহাকে বিস্তারিত

করিয়া জানাইব, তাহার দেই রূপ করাতে অনেক লোক তাহাকে নিদা করি-

য়াছে. তাহাদিগকে বড় ধমকাইলেন

তোমার নিকটে কেবল এই এক निरंदमन करि.

এই দুইকে প্রায় সমান বোধ र्य.

You will reserve for me three copies of your book. Where do you reside?

He has resigned his former office. You cannot resist his

60%。1961年长年5月5日4年秋 I am resolved to do so no

claim.

more. He is everywhere respected.

I could not rest the whole night. I have restored to him more

than I took away. Can you retain this in your memory?

At ten o'clock the com-

pany began to retire.

When do you propose to return?

I have revised what I had written.

Trade is now beginning to

revive. The general rewarded each

of the soldiers.

তিনি সে পদ ত্যাগ করিয়াছেন.

ভোমার কেতাবের ভিন থান

আমার নিমিতে রাথিবা.

ভোমার বসতি কোন থানে?

দে যে দাওয়া করিয়াছে, তাহা श्रोकात कतिएउ তোমাকে र्टेटव. মনে স্থির করিয়াছি, যে এমত

আর করিব না তাহার সর্বতি সমাদ্র হইয়াছে.

দারা রাতিই ঘমাইতে পারি-नाम ना. যত লইয়াছি, তাহার অধিক कितिया नियाछि.

ইহাতে কি বিশৃত হইবা না? দশ্টার সময় সভা ভাঙ্গিতে

वात्रम रहेन. কবে ফিরিয়া আসিবা?

যাহা লিথিয়াছিলাম, তাহা

প্নর্জার দেখিয়া গুল করি-য়াছি अर्थन वानिका वावमाय बाह्य र

বৃদ্ধি হইতেছে. দেনাপতি প্রত্যেক দেনার পর-

कात कतिरलन.

When shall I be *rid* of this trouble?

They *ridicule* serious coun-

This fruit is beginning to

sel.

ripen.

The sea roars.

He has been robbed of all

his plate.

Tell the boat-men to row

faster.

Rub your hand with this

leaf.

Rule your paper, and then

write.

Don't let these knives rust. When is the vessel expect-

ed to sail?

They are never satisfied.

Save these provisions till

to-morrow.
She has scalded her foot,

Scatter this seed on the

ground.

Scrape the ink off your pen.

Why do you scrawl on my paper?

of this আমার এ দুঃথ কবে যাইবে?
scoun- ভাহারা ধর্মোপদেশকে ভুচ্চ

করে. এফল পাকিতে আরম্ভ হইয়াছে.

সমুদুের তর্জন গর্জন হইতেছে.

তাহার সকল রূপার বাসন চো-রে.লইয়া গিয়াছে. দাঁড়িদের বল করিয়া টানিতে

্বল, এই পাতা হাতে ঘদ,

় কাগজে আগে কদি টান, ভাহার

পর লেথ. এই ছুরি ওলায় মরিচা না ধরে.

অনুমানে বলিতে পার, যে সেই জাহাজ কবে থুলিবে? কোন প্রকারেই তাহাদের তুঠি

জন্মে না. এই ভোজনের সামগ্রী কালিকার জন্যে রাথ.

তাহার পায়ে তপ্ত জল পড়াতে কোস্কা হইয়াছে. এ বীজ মাটির উপরে ছড়াইয়া

हाज भाषित ७१८त छ्डार्या एन. .

কলমের কালি গুলা চাঁচিয়াফেল. আমার কাগজেতে আঁক পাড় কেন

with a nail. These children are scream-

ing all day long. He only scribbles on his

paper. I have been searching for

this all day. Have you sealed your letter?

He seems a very excellent man.

He was seized by a police officer.

Select what things you chuse.

How do you sell these? Send them to my house.

We are now about to sepa-

rate.

Ivory serves for various purposes.

I will now settle my ac-

count.

Sew these two together.

Jan 2011/19 My house is shaded with

trees. The services Shake the boughs of the

I have scratched my finger প্ৰেক লাগিয়া আৰল চিরিয়া গিয়াছে সমাত্র বিলাগনত

> এই वालक छला माता मिन (केंका চেঁচি করিতেছে.

দে মিথ্যা লিথিয়া কাগজ নই করে প্রিল্লাক Liver man

দারা দিন ইহার তত্ত্ব করিয়াছি. Today and a transition of bases পত্রথান কি থামিয়াছ?

বোধ হয় যে তিনি বড় উভম SHOAM 文化中 लाक.

अक जन होकीमात जाशात श्रीत्रन. যে২ দুবা চাহ তাহা বাছিয়া वान्य अवस्था व्यूक्त व्यक्त

এই नकल्वत प्रना कि?

আমার বাটীতে পাঠাইয়া দেও. এই হইতে আমাদের ছাড়া ছাড়ি হইল. প্ৰান্ত কৰ

হাতীর দাঁত অনেক কর্মেতে नारन, novelet mount এথন আমার হিসাব নিকাশ

Assistant . এই দুই থান একত করিয়া (मनाई कत्. dissipant.

গাছের আওতার মধ্যে আমার to sa, and a bas me, us

গাছের ডগা প্রলান নড়াও.

Sharpen your knife.

I am just going to shave.

It rains fast, let us shelter ourselves here.

Cannot you shorten this?

Shun evil company.
What makes you sigh?

Please to sign this paper.

It signifies little what they say.

The cut in my hand smarts very much.

Let me smell those flowers.

71 - 1 - - - - - - - - - - - - 9

Why do you smile?
These dogs snarl at one

Not waiting for me to give it him, he snatched it out

of my hand.
You have got cold, is the

reason why you sneeze.

May I solicit, sir, this one

favour?
I am not able to solve this

question. Sort these papers.

Can you spare me one of these pens?

ছুরি থান ধার কর

এখন কামাইতে যাইতেছি. এখন বড় বৃষ্টি হইতেছে, আ-

মরা এই থানে থাকি. ইহা কি থাট করিতে পার না?

মন্দ স্থ্সর্গ ত্যাগ কর. দীর্ঘ নিশ্বাস ফেলিলা কেন ?

এই কাগজ থান স্বাক্ষর কর. তাহাদের কথায় কিছু আইদে যায়না.

আমার হাতের কাটা ঘায়ে বড় বেদনা হইয়াছে.

त्व विनान व्यापातक मूँकिएड

মুথ মুচ্কিয়া হাদিতেছ কেন?
এই কুকুর গুলা ডাকা ডাকি
করিতেছে.

আমি না দিতেই হাতহইতে কাড়িয়া লইল.

তোমার কফ হইয়াছে, এই জন্যে হাঁছিতেছ. মহাশ্যের আজা পাইলে এই

মহাশয়ের আজ্ঞা পাইলে এই এক নিবেদন করি এই জিজ্ঞাদার উত্তর আমি দিতে

পারি না. এই কাগজ গুলা সাজাইয়া রাথ. তোমার এই কলমের একটা

তোমার এই কলমের একটা আমাকে দিতে পার? He besought them to spare his life.

It is not safe to speculate.

You have spoiled my paper.

Sprinkle a little water. Can't you speak without

stammering? They all stared to see me.

कर तिकारण के मार्थकी राज

starving. I am in haste, otherwise I

The people were nearly

would stay longer. Could you steer a vessel?

I am now so weak I can scarcely stir.

You must stoop, else you cannot get through.

Strain this milk through a

cloth. I have strained my wrist.

Stretch out your hand.

They stripped him of his clothes.

They study all the day long.

তাহারা প্রাণেনা মারে, এই জন্যে কাকৃতি বিনতি করিলেন.

লাভের ভাগনা জানিয়া বাণিজ্য করা ভাল নহে.

আমার কাগজ গুলা নউ করি-য়াছ

তোতো না করিয়া কি বলিতে A ICLIC POLICE পার না?

কিছু জল ছিটাইয়া দেও.

আমাকে দেখিয়া এক দ্টিতে তাকাইয়া থাকিল

লোক সকল অল্লাভাবে প্রায় মর্থ হ্ইয়াছিল,

আমার শীঘু কর্মা আছে, নতুবা থাকিতাম প্রাক্তি বিশ্ব

জাহাজের হাইল কি ধরিতে Shembradha शांत?

বড় দুৰ্বল হইয়াছি, প্ৰায় নড়িতে পারি না মাতা হেট না করিলে ভিতরে

যাইতে পারিবা না अ पृक्ष काश्र पिया छाकिया मा (मृड्-कार्या के शिक्वी कार्या नि

আমার করাটা মচ্কিয়া গিয়াছে. তুমি হাত বাড়াও,

তাহারা লেপট করিয়া কাপড় কাড়িয়া লইল. চাল্ডিল

ভাহারা সারা দিন বিদ্যাভ্যাস

करव.

I stumbled in running দৌড়িয়া পথের টেরে যাইতে across the road.

We ought to subdue our इंन्स्यमभन करा कहारा passions.

They submitted to the conqueror.

Will you subscribe to this publication?

With your assistance I should have succeeded.

The squirrels suck this fruit.

He would not suffer me to sell the goods.

Will this kind suit you?

Have the witnesses been summoned?

Who superintends this work? It will then be too late to

supplicate for mercy. Can you supply me with

these articles? How does he support his

family? I should suppose you are

mistaken.

He would have been greatly surprised had you told

him this.

উছোট থাইলাম

তাহারা জয়ির বশতা স্বীকার করিল.

এই পুষ্ঠক লইবার নিমিত্তে কি স্থাক্ষর করিবা?

আসার যদি সহকারী হইতা তবে কৰ্ম সিদ্ধ হইড.

काठ विज्ञाल अहे कल छला हिंसat win ... all man and l'

আমাকে দুবা বেচিতে দিল না. I paintenin letechnime i এই প্রকার কি ভোমার মত হয়?

লাক্ষিদের কি ডাক হইয়াছে?

এই क्रांब्र उपावक (क कर्ब? সেই সময় দ্য়া প্রাথ না করিলে কিছু ফল হইবে না.

এই দুবোর আঞ্জাম কি করিতে পারিবা?, প্রেরার মুক্তার তাহার পরিবারের প্রতিপালন

কিরপে করে? বোধ হয়, ভোমার চুক হই-

sidance ald bougette and f डांशांक यमि वनिडा. डार्व स ৰড় আশ্চর্য্য বোধ করিত,

ficulties. To swear is vulgar, as well as sinful.

I am surrounded with dif-

Sweep away this litter. My foot is much swelled.

This parrot swings upon a

wire. They talked incessantly.

This will tend to increase our knowledge.

When do you expect his

affair will terminate? Sir, I will thank you to give me a book.

This house must be thatch. ed anew.

He threatens to punish him.

It thunders. Tie it fast.

This ground has never been

I am quite tired.

The boat was tossed with the waves.

Touch this with your finger.

They transact different affairs there.

आभात हात्रिमितक आश्राम थि-রিয়াছে এলা এ এলংকা

অকারণে কিরা করিলে পাপ হয়, আর দে নীচ লোকের কর্ম এ कृषी काषी छना ये। इपे मिशा रकन

এই ভোতা পক্ষিটা দাঁড়ে বদিয়া দোল থাইতেছে

আমার পাটা বড় ফ্লিয়াছে.

তাহারা অনবরত বকিয়া থাকে. ইহাতে আমাদের জ্ঞানবৃদ্ধি इहरत. কেমন বৃক, এ বিষয়ের নিকাশ

कथन इट्टा ?

মহাশয় অনুগৃহ করিয়া আমা-কে এক খান পুস্তক দেও

এ ঘর আরবার ছাওয়াইতে. रहेत. नवान वस्त्र प्रति তাহাকে শাস্তি দিব বলিয়া ভয়

দেখাইয়াছে মেঘ ডাকিতেছে. তাহা শক্ত করিয়া বান্ধিয়া রাথ. কথন এ ভূমির আবাদ তর্দদ

र्य गारे. বড় শান্ত হইয়াছি.

নৌকা থান ঢেউতে বড টলমল করিয়াছিল এই এই এই এই वाञ्च मिया क्रिंख (मिश्र.

দেখানে তাহারা নানা প্রকার বাণিজ্যের চালনা করে.

That money has been trans- সে সকল টাকা তাহার হাতferred to me.

TE STIFF WEED TO SELECT A LANG.

We have all transgressed

the commands of God. Translate this into Ben-

gálí.

He has been transported for life.

This news quite transported him.

We travelled all the way

on foot.

I should have trembled with fear.

Why do you thus trifle away your time?

I can always trust to what he says. CONTRACTOR OF

I am not afraid to trust him. It is of no use my trying to

do this.

They tumbled one over the other.

The state of the second Turn over this leaf. Twist these cordstogether.

talms to rear to all taments I value his friendship ex-

ceedingly.

হইতে লইয়া আমার হাতে রাঝিয়াছেন, আমরা দকলেই ইশ্বরের আজা

नहुन कहिशाहि. এই কথাটা বাঙ্গালা করিয়া বল त रमिश. का कार्य का मान होती में ভাহাকে মুর্ণ পর্যান্ত উপদ্বীপে

পাঠান গিয়াছে. এই সমাচার পাইয়া আনন্দ সাগরে মগ্ন হইল

আমরা দকল পথই হাঁটিয়া গিয়াছিলাম আমি ভয়েতে কাঁপিতাম.

will a ball of কেন এমত মিখ্যা কালক্ষেপণ-कत्?

কথন ভাহার কথাতে আমার অবিশ্বাস জম্মে না. তাহাকে ধার দিতে ডরাই না. এ কর্মোতে আমাদের চেফা

পাওয়া মিথ্যা-উহারা উপরাউপরি হইয়া

পড়িল. ১৯৬৮) চঠাচচ লাভ 1 बर भाउँ। উन्हों ७. এই দুই থেয়া দড়ি একতা করিয়া

পাকাও. তাহার সঙ্গে আত্মীয়তা রাথায়

যথেষ্ট লাভ করিয়া মানি.

This chair has not been well varnished. He ventured all his property

on this risk. Had this loss been yours, you doubtless would have

been vexed. I cannot vindicate his con-

We must not violate the rules of the society.

duct.

I am going to visit him. They are now undeceived. Why do you needlessly un-

dergo all this trouble? I did not understand your

meaning. Will you undertake this bu-

siness? Our sentiments are united.

Unlock the door.

No one urged him to do

SO.

I don't know how to use

this instrument.

I never uttered such a foolish word.

এ চৌকী থান ভাল রূপে রোকন

याय ना.

इय नाहै. এই ঝুঁকর কমেতে দকল ধন मिशाट्य.

এ ক্ষতি যদি তোমার হইড, তবে তুমি বৃকিতে পারিতা.

উহার কর্মেতে থে কোন দোষ নাই, এমত বলিতে পারিনা, সোদাইটির নিয়ম অন্যথা করা

তাহাকে দেখিতে যাইতেছি. তাহাদের দে ভুম ঘ্চিয়াছে.

অকারণে এত ক্লেশ ভোগ কর তোমার কথার অভিপায় ব্কি-

नांत्र नां. তমি কি এ কর্ম করিতে স্থাকার করিবা?

षाद्वत गांवि (थान.

একমা করিতে কেহ তাহাকে নাচায় নাই' এ অস্ত্রেতে কি রূপে কায করিতে

হয়, ভাহা জানি না এমন অজ্ঞানের কথা আমার

আমাদের সকলেরি এক বিবে-

ম্থ দিয়া কথন বাহির হয়

I have been waiting for you two hours. রহিয়াছি যাহাতে প্রভাতে ঘুম Von must endeavour to wake early.

Do you mean to walk or ride? I have been wandering about

the country. I wanted much to see him.

This table is warped.

without blemish.

This horse is warranted

Wash your hands. Why do you waste your

paper I am watching an opportu-

nity of going there.

She does nothing but weep.

Hasthis sugar been weighed? I whispered that to him.

ling.

I hear somebody whist-

They wish to remain here.

Nobody can wonder at this.

They work hard for their

living.

অপেকায়

এমত চেষ্টা করিও. दाँिया याहेवा, कि यात्न याहेवा?

কেবল' দেশ ভূমণ করিয়া বেড়া-ইয়াছি.

ভাহাকে দেখিতে किल এ মেজ্থান তেউড়িয়া গিয়াছে.

প্রতিজ্ঞা করিয়া কহিয়াছে, যে এই ঘোড়াটার কোন দোষ নাই. হাত ধ্ইয়া আইন. মিছা কাগজ নম্ট কর কেন?

সেথানে যাইবার সঙ্গতির চেষ্টা-

क्विन कान्यिया थारकन **ब**र्डे किनीत कि र्डोन रहेग्राट्ड? তাহা বলি-তাহার কাণেং

কণে শিষ দেওনের শব্দ পাই-তেচি

তাহারা এথানে থাকিতে চায় ইহাতে কেহ আশ্চর্য कतिरव ना.

তে আছি.

তাহারা বড় শুম করিয়া কাল কাটায়.

We worship one God only. Some of our sepoys were wounded.

That ship was wrecked off Saugor.

IRREGULAR VERBS.

Abide with me.

He abode there ten days.

Having abode there ten days, I departed.

I am now wiser than I was before.

Having been there once, I don't wish to go again.

Six o'clock, it is time to arise.

He arose before sun-rise.

Having arisen early, he went on his way.

Awake me early in the morning.

He awoke through fear.

Having awaked, they got

up.

কেবল এক ঈশ্বরকে ভজনা করি আমাদের কতক দৈন্য আঘাতী হইয়াছে

সেই জাহাজ গঙ্গাসাগরের সন্ম-থে আসিয়া ভাঙ্গিয়া গেল.

অনিয়্মিত ক্রিয়া পদ।

আমার কাছে থাক.

করিলাম.

তিন দিন দেখানে ছিলেন দেখানে দশ দিন থাকিয়া প্রস্তান

আগেহইতে এথন আমার বোধ জিমিয়াছে.

পর্ফো দেখানে গিয়াছিলামু আরবার যাইতে চাহি না

ছয়টা বাজিয়াছে, এখন উচিবার

मर्स्गामरस्त्र शास्त्रं डिविशा हिलन. অতি প্রভাতে উটিয়া গমন করি-লেন.

আমাকে প্রত্যুষে জাগাইও. Line can of carry be read to

ভয়েতে নিদা ভদ হইল.

निष्। छत्र इहेल छेष्ठिलन.

र्य.

A goat bears young three times a year. She bare a great many chil-

dren.

He was born before you.

He bears this load on his head. You bore it very patiently.

IFP A TANKER

He had borne the load six miles. **"**"一种原则

Beat this idle boy. I beat him soundly.

I have beaten him twice in learning.

I begin to speak in English.

He began to learn before

me.

If I had begun to learn sooner.

The ear of corn being ripe,

bends to the ground.

The corn bent to the ground. It was bent by the wind.

বংসরে তিন বার ছাগলের বাচ্চাহয়. বাত বি ব্যালী

তাহার উদরে অনেক গুলীন সন্তান জিয়িয়াছে. তোমার জন্মের পূর্ব্বে তাহার জন্ম

ZHAHY ARMUDINAN সে মাথায় করিয়া এমন মোট বহিনা থাকে.

তুমি বিস্তুর সহিষ্ণতা করিলা.

দে বোকা মাথায় করিয়া তিন কোশ পূৰ্যান্ত গিয়াছিল.

এ আলস্যা ছেলেকে মার. তাহাকে যথোচিত মারিয়াছি. বিদ্যা অভ্যাদে তাহাকে দুইবার জিতিলাম.

এথন কিছু ১ ই ং রাজি কহিয়া থাকি. আমার পরে শিথিতে আরম্ভ করিয়াছেন্

যদি পূর্বে শিথিতে আরম্ভ করিতাম, all the Parist one whileh

ধানের শীষ গুলা পাকিলে ভূমি-তে লুটিয়া পাড়.

ধান্য ভূমিতে লটিয়া পড়িল, वाजारम वाँकिय़ा शन.

नाम.

ছিল.

I beseech you to pay attention.

She besought him with tears. Having besought God in

prayer. SE THE SECTION

Why do you bid me do this?

I bid him (bade him) do it. Having bid bidden) him

राष्ट्रीय एकार्टीक क Bind him hand and foot.

He bound up the parcel. Being fast bound, they beat

him.

Can you bite this sugar-

cane? He bit it in two with his

teeth. He was bit (bitten) by a

jackal.

do it.

I have cut my finger, see

how it bleeds.

ইহাতে মনোযোগ কর তিনি কান্দিতে ২ বিনয় বাক্য विलिलन.

আমার এই বিনতি, যে তমি

প্রার্থনা পর্যকে ইশ্বরের কাছে বিনতি করিয়া

এ কর্মা করিতে বল আমাকে (कन? তাহাকে দে কর্ম করিতে বলি-

and sworth tro তাহাকে তাহা করিতে বলিয়া. LIN VORSERE SECAR CLEAN

তাহার হাত পা বান্ধ. त्म भूँ हेली वाञ्चिल. তাহারা তাহাকে শক্ত করিয়া वाश्विया भाविन.

এ ইকু কি চিবাইতে পার? দাঁতে কামড়াইয়া

क्तिरलन. and had all তাহাকে শিয়ালে কামড়াইয়া-

আঙ্গুল কাটিয়াছি, রক্ত পড়ি-

Commission of Lad grants

It bled very fast for a long time.

After being bled, he recovered.

支持等 不及地 医 Blow the dust off your

book. He blew the dust in my face.

Several ships were blown on shore by the storm.

1 18 S WAR 18 13

Try if you can break this cocoa-nut. He broke it at one blow.

He has broken it in pieces.

These insects breed in the rice.

He bred up his children in

the best manner. His bad conduct has bred

many quarrels.

Bring me some paper from the China Bazar.

very bad.

The paper you brought is

অনেক ক্লণ পর্যান্ত ধার বান্ধিয়া রক্ত পড়িল

রক্ত মোক্ষণ করাইলে তিনি সুস্থ হইয়াছিলেন.

পুস্তকের ধূলা গুলা ফুঁ দিয়া উড়া-हेशा (म अ. म थलाय के मिल, উড़िया आभाव

मृत्य नाशिन. অনেক জাহাজ কড়ের চোটে

ডেঙ্গায় পড়িল

(मथरमिथ अ नातिरकल ভाङ्गिरंड পারিবা কি না? এক ঘায়ে ভাঙ্গিয়া ফেলিল

দে তাহা ভাঙ্গিয়া থওঁ ২ করি-য়াছে.

চাউলের ভিতর এই পোকা जत्य.

मसानि मिशक

আপন

क्रा भिक्ना करा है लग. তাহার মন্দ আচরণ দারা অনেক

विवाम अभिशास्त्र.

চীনা বাজার হইতে আমার জন্যে কিছু কাগজ আন. য়ে কাগজ আনিয়াছ,

मन्त्.

Having brought me here, he returned.

I am going to build a house. He built a house on the banks of the Ganges.

This house has been built these ten years.

They drank till they were ready to burst.

He burst open the door.

Having burst open all the doors, they robbed the house.

I am going to the bazar to buy paper.

I bought some pens and paper.

The pens you have bought for me are good for nothing.

Cast away this clothing.

They cast stones at him.

Having cast him in to a তাহাকে পুদ্ধরিণীতে ফেলিয়া, tank.

আমাকে **अ**शादन প্তভাইয়া किविया शालन

ঘর বানাইবার উদ্যোগে আছি

গঙ্গার ধারে একটা ঘর প্রস্তুত कविद्यान. এ বাটী প্রস্ত হইয়াছে দশ

वंश्वत रहेन. te choic time words of the তাহারা এমন পান করিল প্রায়

যেন পেট ফাটিয়া গেল কপাট ভাঙ্গিয়া ফেলিলেন. সব কপাট ভাঙ্গিয়া ঘর ল্ঠ

कविन मान्य में मिली में मिली

কাগজ কিনিতে বাজারে যাই-তেছি, তিয়া প্রাণ্ডার কার্যার কতক ওলিন কাগজ ও কলম কিনিলাম,

তুমি আমার জন্যে ফলম किनिया ह, तम कात्या द

এ কাপড় থান ফেলিয়া দেও. তাহারা তাহাকে পাতর ফেলি-या माबिन.

Catch that bird.

the tail.

He caught the jackal by

শিয়ালটা ধরিতে আগে লেজ

बे शक्ती है। धत्.

Having caught some fish, he sold them.

you please. He chose the worst of the

two.

Choose which of these two

He must take that which he has chosen.

THE DESIGNATION OF STREET That child clings to its mother.

The children clung to their parents.

I have clung to him in all

my troubles.

He clothes the naked, and

feeds the hungry. He clothed himself with a

rich garment.

He was clad with fine cloth-

Come with me, and we will

cross the river.

কতক গুলি মাছ ধরিয়া বিক্য कतिन.

এই দুইটার মধ্যে যাহা চাহ जारा ल उ. দুইটারে মধ্যে যেটা মন্দ সেই

ोार लर्ल. যাহা প্রাহ্য করিয়াছেন, তাহা লইতে হইবে.

ও ছেল্যাটা মায়ের কোল ছাড়ে ও ছেল্যা গুলা মা বাপকে ধরিয়া

शांकिन. मुम्भाशुस इहेश हेहाति आनुस লইয়াছি.

উলম্বকে পরান এব কৃধিতকে

থাইতে দেন. তিনি সুন্দর পরিচ্ছদে আপনাকে ভূষিত করিলেন. তিনি সুন্দর পরিচ্ছদে ভৃষিত

र्हेलन. क्षेत्र वेद्या प्राती

আইস, আমরা এক সঙ্গে নদী পারে যাই

I came from Calcutta to Chinsura in four hours.

He is lately come from England.

It costs me sixteen rupees a month to keep this horse.

This horse cost me two hundred rupees.

After having cost me six hundred rupees, the horse

died.

STIN STEE

He rises when the cock crows.

The cock crew so loud that

it awoke him. The cock had crowed long

before sun-rise.

Look how these lizards creep along the wall.

The rat crept into a hole.

Having crept into a hole,

he escaped.

If the pen won't write, cut

it.

হইতে আসিয়াছেন

আমি কলিকাডাহইতে চারি

ঘল্টার চুঁচড়াতে পঁত ছিলাম অলু দিন হইল তিনি ই ্লণ্ড-

(यान होका वाय हयू এ ঘোড়াটা আমি দুই শত

এ ঘোড়াকে পালিতে মানেং

টাকায় কিনিয়াছি আমার ছয় শত টাকা বায়

করাইয়া ঘোড়াটা মরিল.

কুকুড়া ডাক দিলেই তিনি উচিয়া

থাকেন, বিভাগ প্রায়াপ্ত ক্রান্ত কুকুড়ার ডাকে তাহার ঘুম

जिल. म्या डेमरयत অনেক আগে कू-

কুড়া ডাকিয়াছিল.

টিকটিকি গুলা কেমন বেড়ায় ইন্মুরটা গর্ভের ভিতরে গেল,

मिथामिथ मिथ्यानित गार्य

ভাগ্যে গর্ভে গেল, এই জন্যে

वां किन.

यमि कलप्रकी ना मत्त्, उत्व का-हिंगा नख.

Instead of cutting the pen, he cut his finger.

You have cut it so, that it

won't write.

I dare not do as you say.

THE STREET STREET STREET He wished to do it, but

durst not. If he had dared to do so.

He deals honestly with every body.

表15180 · 1885 [尼京

very proper manner. He was dealt with as he

You dealt with him in a

deserved.

Dig up this jungle.

he burned it.

manner.

5279 1 B # 53 # 55 # 5 He dug up the jungle in

one day. Having dug up the jungle,

Why do you do so? He did his work in a clever

कलम ना कारिया आञ्चल कारिल. এমত কলম কাটিয়াছ, যে লেখা याय ना.

যেমত, বলিভেছ, তেমত করিতে আমার সাহস হয় না সে করিতে প্রস্তুত ছিল, ভয়

প্রযুক্ত পারিল না সাহস করিয়া যদি এই মত করিতেন,

তিনি সকলের সঙ্গে প্রকত বাব-হার করেন তাহার সঙ্গে উচিত ব্যবহার

• করিলা, তিল ক্ষমত প্রকাশ বর্ম ৷ দে আপন ক্রিয়ার অনুযায়ি ফল পাইল ক্ষান্ত কিল

थ जङ्गल छना मज्ञाल उर्भारेन थक मिरन जन्न छन। পরিষ্কার

করিয়া ফেলিল. যত গুলা গাছ উপড়ান গিয়া-ছিল, সব পোড়াইয়া ফেলিল.

এমত কর কেন? দে আপন কর্ম পরিপাটিরপে করিয়াছে.

Having done his work, he has sat down to read.

You have made the figures,

now draw a line.

I sat near him whilst he

drew a picture.

I saw several cannon drawn

加克斯斯斯斯 [1]

by elephants.

He always *drives* very fast. I *drove* a nail into the, wall.

Having driven the carriage four miles, one of the wheels broke.

He drinks new milk every day.

The cat drank up all the

The cat drank up all the milk.

The jackal, having drank the milk, broke the cup.

Dwell where he may, he is unhappy.

He was unhappy as long as

he dwelt there.

He had dwelt here many years.

কায় দারিয়া এখন

व मिटल न

অস্কপ্তলা লেখা হইয়াছে, এখন ক্ষী টান

যথান ছবি লিখিলেন, তথান

তাহার কাছে বসিয়াছিলাম, হাতিতে করিয়া অনেক কামান লইয়া যাইতে দেখিলাম.

অতি শীঘু গাড়ি চালান. দেওয়ালে একটা প্রেক মারিলাম,

গাড়ি দুই ক্রোশ চালাইলে পর, চাকা ভান্নিয়া গেল.

প্রতাহ টাট্কা দুগ্ধ থান.
বিরালে দব দৃগ্ধ থাইয়া ফেলিল,

শিয়ালটা দুগ্ধ থাইয়া পেয়ালা টা ভাঙ্কিয়া ফেলিল.

म (यथारन थारक, मिथारन मर्ख-मारे चमूथ.

ষাবং 'দেখানে ছিলেন, তাবং অসুথেই ছিলেন.

দেখানে অনেক দিন বাস করি-য়াছিলেন. must learn to eat rice.

If you live in Bengal, you वाञ्चानाय यमि ताम कत, उदव ভাত থাওয়া অভ্যাস করিতে इइरव.

He soon eat (ate) up all the fruit you gave him.

Having eaten the fruit I gave him, he now asks

for more.

If you ride on horseback, take care you don't fall

off. He fell from his horse, and broke his leg.

Having fallen from his

horse, he does not now ride on horseback.

fruit. He bought a kitten, and

Squirrels feed chiefly upon

fed it with milk.

Being fed with milk, it grew very fat.

I feel a pain in my, side, what shall I do?

I never felt so much pain before.

তাহা শীঘু থাইয়া ফেলিল. य कल डाशांक मिलाम, डाशां থাইয়া এখন আরবার চায়,

Laurence de monte de la company de la compan यमि (घाषांत्र छेशदत हरू, उदव

य कन डाशांक मिशां हिना.

সাবধান যেন পড়িও না ঘোড়াহইতে পড়িয়া তাহার পা

जिल्ला तान. ঘোড়াছইতে পড়িয়াছিল, সেই , জন্যে আর ঘোড়ায় চড়ে না.

काठितिताल छला श्रांग कल

্থাইয়া বাঁচে. একটা বিরালের বাচ্চা কিনিয়া मुक्ष भा उसाइ एक ना शिलन.

দ্ধা থাইয়া শীঘু মোটা হইয়া-Development of the second

कारक अकरो (यमना श्रेशास्त्र. কি করিব?

আমার কথন এমন বেদনা হয় नारे.

Having felt much concern on your account, I give you this advice.

- MIN TEME Better to sit still than to

fight. The sipahis fought with great courage.

Having fought two hours, the enemy fled.

WAS THE PROPERTY OF I have lost my pen, see if

ार शासिक कर्नामें ह I found it underneath the table.

you can find it.

I have found it easy to speak English.

Why should we flee? there is no danger.

Being defeated, he fled into পরাজিত হইয়া আপন দেশে his own country. Having fled into his own

country, he died there.

What flowers are these? fling them away.

এ छना (क्यन क्न? छि! (क्लिया CF3. War Joseph Ja

যুদ্ধ করাহইতে বসিয়া থাকা ान वास्त्र शास्त्र अधिक अधि সিপাহি বড় সাহস করিয়া যুদ্ধ

load, bre we

ভোমার নিমিত্তে বড় ভাবিত হইয়াভিলাম, এই নিমিত্তে

এই পরামর্শ দিতেছি

कतिन अव भारती अक्षेत्र দুই ঘণ্টা পাঠান্ত যুদ্ধ করিলে শত্ৰগণ পলাইল

আমার কলমটা হারাইয়াছি. অস্বেষণ কর, পাওয়া যায় কিনা, সাম্প্রাপ্ত

ইৎরেজি কথা কহা আমার সহজ বোধ হইয়াছে.

মেজের নীচে পাইলাম

কোন আপদ নাই, কেন পলা-हैव ?। नामांत्र का नामकाती

পলাইয়া গেল

আপন দেশে পলাইয়া গিয়া

সেথানে মরিল

He flung the flowers I had given him, into the river.

Having flung down his load, he went on.

THE PERSON AND THE He cut the parrot's wing, lest it should fly away.

It flew from one tree to another.

I perceive the musquitoes have flown away.

what I said to you.

STREETS AND NO. BILLIN

Don't forget to tell him

I forgot to tell him this.

He has forgotten every thing I told him.

Let us not forsake our friends in their distress.

He forsook all his former friends.

He has forsaken all his former bad habits.

It is so cold to-day, I think at night it will freeze.

যে সকল ফল তাছাকে দিয়াছি-লাম, ভাহা নদীতে ফেলিল. সে মোটটা মাটীতেই ফেলিয়া

ठिनश (शन.

of mean litter he তৃতি পাথাটা পাছে উড়িয়াযায়, এই জন্যে পাথা কাটিয়া দিল.

এক গাছহইতে আরু গাছে উভিয়া বদিল এথন দেখিতেছি, সব মশা

উড়িয়া গিয়াছে

যাহা বলিয়াছি ভাহা ভাহাকে विनिष्ठ ज्नि अना. তাহাকে এই কথা বলিতে ভলি-

i ear num you be aren

' য়াছি তাহাকে যে সকল কথা বলিয়া-

आंजीय लांकित पूर्मा इहेल যেন তাহাদিগকে না ছাড়ি.

ছিলাম, সব ভলিয়াছে.

সে আগেকার সব আত্মীয় লোক-क् डांश क्रिया विमन.

তাহার পুর্ফের দকল মন্দ রীতি ত্যাগ হইয়াছে.

আজি যে হিম পড়িতেছে, বোধ হয় রাতিতে বরফ পড়িবে.